CREATIVE AIRWAVE HD

EN. Quick Start Guide
FR. Guide de démarrage rapide
ES. Guía rápida
PT. Guia de Início Rápido
JP. クイックスタートガイド
CS. 快速入门指南
CT. 快速入門指南
KO. 빠른 시작 안내서
TR. Kullanım
BI. Panduan Mulai Cepat
AR. دليل بدء التشغيل السريع

Model No.型号：MFB165
PN: 03MFB16500002 Rev A

DECLARATION OF CONFORMITY

According to R&TTE Directive (1999/5/EC)

Manufacturer's Name:	Creative Labs, Inc.
Manufacturer's Address:	31, International Business Park #03-01, Creative Resource Singapore 609921
Product Name:	Creative Airwave HD
Product Model Number:	MF8165
External Power Adapter Model Number:	SW05010F3A or GPE053A-050100-Z
Intended Use:	Office and Home Usage
Restrictive Use:	None

To which this declaration relates are in conformity with the following standards(s):

EMC: Class B
EN 55013:2001 +A1:2003 +A2:2006
EN 55020:2007 + A11:2011
EN 55022:2010
EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 301 489-1 V1.9.2:2011
EN 301 489-17 V2.1.1:2009

Health & Safety:
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A2:2010 + A12:2011
EN 62479:2010

Radio:
EN 300 328 V1.7.1:2006

Energy Use
Regulation (EC) No.278/2009

RoHS :
EN 50581-2012

Supplementary Information:
- External Power supply unit is bundled with the product and not sold separately.

Technical documentation for this product(s) is retained at the following address:

Company Name :	Creative Technology Ltd
Company Address :	31, International Business Park #03-01, Creative Resource Singapore 609921

Hereby, Creative Technology Ltd. declares that this wireless speaker is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Regulatory Information

The following sections contain notices for various countries:

CAUTION: This product is intended for use with FCC/CE certified computer equipment. Please check the equipment operating/installation manual and/or with the equipment manufacturer to verify/confirm if your equipment is suitable prior to the installation or use of the product.

Federal Communication Commission (FCC) Interference Statement Notice for USA FCC Part 15:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device must be installed with computer equipment certified to comply with Class B limits. All cables used to connect to the computer and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified computers or non-shielded cables may result in interference to radio or television reception.

MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Notice for Canada
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS-210. Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003 et RSS-210.

CANADIAN CLASS B STATEMENT:
This digital device does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus," ICES-003 of the Department of Communications. Cet appareil numerique respecte les limites de bruits radioelectriques applicables aux appareils numeriques de Classe B prescrites dans la norme sur le materiel brouilleur: "Appareils Numeriques," NMB-003 edicte par le ministre des Communications.

MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device. Toute modification non approuvée explicitement par le fournisseur de licence de l'appareil peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Notice for Taiwan

敬告使用者:
1. 本產品使用時將不銹鋼或導反低功率電波輻射性電機管理辦法之控制，調整及開關之使用方法。
2. 本產品不得任意變更改寫功率電波輻射性電機之設計參數或功率額定值。若有違作問題請與本公司人員聯繫:
   並由本公司 負責監督及排修之責任。
3. 經核准通知低功率電波輻射性電機管理辦法規定:

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原
設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾
時方得繼續使用。
前項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干

Model No.型号：MFB165
PN: 03MFB16500002 Rev A

Notice for Korea

Safety information

B급 기기 (가정용 방송통신기자재)

Class B Equipment
(For Home Use Broadcasting & Communication Equipment)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Vietnam RoHS Statement

This product is in compliance with Circular 30/2011/TTBCT of the Ministry of Trade of the Socialist Republic of Vietnam ("Circular"). It does not contain the following substances in concentration greater than the Vietnam Maximal Limit value as specified in the Circular.

Substance	Maximum Limit (ppm) [1, 2]
• lead	1000
• mercury	1000
• cadmium	100
• hexavalent chromium	1000
• polybrominated biphenyls (PBB)	1000
• polybrominated ethyl ethers (PBDE)	1000

[1] Maximum Limit does not apply to applications exempted from the Circular.
[2] Maximum Limit refers to concentration by weight in homogeneous materials.

Notice for Singapore

Complies with IDA Standards DB00148

Turkey RoHS Statement
EEE Yönetmeliğine Uygundur

充電式電池リサイクルについてのご注意

Li-ion/ライオン一部製品にはリチウムイオン充電池が使用されています。

リチウムイオン充電池はリサイクルが可能な資源です。

- クリエイティブ製品に内蔵されている充電池をリサイクルするには、充電池の取り外しは推奨されておりませんが、サービスを目的とされる方のみ取り外されます。クリエイティブ製品のカスタマーサービスセンター
  http://p.creative.com/support/contact/ （日本語のみ）にご相談下さい。
- 取り外した可能な充電池は、充電式電池のリサイクルするには –

注意事項
- 充電池は、電力を安全に使い切ってから取り外してください。
- 安全のため、充電池の金属端子部分にはセロハンテープなどの絶縁テープを貼ってください。
- 安全を重んじた使用済み充電池は、充電式電池のリサイクル協力店へお持ち下さい。

充電式電池の回収/リサイクルおよびリサイクル協力店については、中国語圧法人BRCのホームページ http://www.brc.com/ を参照して下さい。

DECLARATION OF CONFORMITY

According to the FCC96 208 and ET95-19

Manufacturer/Importer's Name:	**Creative Labs, Inc.**
Manufacturer/Importer's Address:	**1901 McCarthy Boulevard Milpitas, CA. 95035**
	Tel : (408)428-6600
declares under its sole responsibility that the product	
Trade Name:	**Creative**
Model Numbers:	**MF8165**

has been tested in accordance with the FCC / CISPR22 requirement for Class B devices and found compliant with the following standards:

EMI/EMC: ANSI C63.4, FCC Part 15 Subpart B& C
Complies with Canadian ICES-003 Class B & RSS-210 standards

This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.
Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.
Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Le matériel ne peut être source D'interférences et
(2) Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Supplementary Information:

Compliance Manager
Creative Labs, Inc.
10 April 2013

© 2013 Creative Technology Ltd. All rights reserved. Creative and the Creative Logo are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd in the United States and/or other countries. The *Bluetooth*® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license. aptX is a trademark of CSR plc. All other trademarks are the property of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without notice. Actual contents may differ slightly from those pictured. Use of this product is subject to a limited warranty.

EN

Safety Instructions
Please read the following before using the Creative product:

- Use a mains plug that is appropriate for your country or region.
- To be completely disconnected from the power input, the mains plug has to be disconnected/removed from the wall socket.
- Disconnect the mains plug when the device is expected to be unused for several days.

Embedded Battery
- Do not attempt to remove the embedded battery.

The product must be disposed of according to local environmental regulations. To replace the battery, return your product to your regional support office. For more information, go to **www.creative.com**.

- Do not expose excessive heat such as sunlight fire or the like.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types.

Additional guidelines for the *Bluetooth* devices
The short wave radio frequency signals of a *Bluetooth* device may impair the operation of other electronic and medical devices.

Switch off the device where it is prohibited. Do not use the device in medical facilities, aircraft, refueling points, close to automatic doors, automatic fire alarms or other automatically controlled devices.

Keep this device at least 20 cm from pacemakers and other medical devices. Radio waves may impair the operation of pacemakers and other medical devices.

Technical Specifications

***Bluetooth* Version:**
Bluetooth 3.0

Operating Frequency:
2402 - 2480 MHz

Lithium Ion Battery: 3.7v 2600mAH (9.62Wh)
USB Power Adapter Input: 100-240VAC 50/60Hz; Output: 5VDC 1A

Operating Temperature range:
0°C to 45°C

Supported *Bluetooth* profiles*:
A2DP (Advanced Audio Distribution)
AVRCP (*Bluetooth* Remote Control)
HFP (Handsfree profile)

Supported Codec:
SBC, aptX, AAC

Operating Range:
Up to 10 meters, measured in open space.

Walls and structures may affect range of device.

Note: Compliance markings are located on the bottom of this product.

* Refer to your *Bluetooth* device (notebook*, PC*, or mobile device*) manufacturer for information on *Bluetooth* profiles supported by your device.

* Compatible with PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh equipped with *Bluetooth* wireless stereo

** Compatible with most major brands of *Bluetooth* A2DP enabled mobile phones

Compatibility Disclaimer
Wireless performance is dependent on your device's *Bluetooth* wireless technology. Refer to your device manufacturer's manual. Creative will not be liable for any lost of data or leakages resulting from the use of these devices.

Product Registration
Registering your product ensures you receive the most appropriate service and product updates. Start the registration process during installation of at http://www.creative.com/register.
Please note that your warranty rights are not dependent on registration.

FAQ (Frequently Asked Questions)
Perform the following trouble-shooting steps before sending it for servicing. For more information, please refer to support.creative.com.

The Creative Airwave HD cannot be powered on. What should I do?

- Ensure that there is enough battery power on the speaker and that the Airwave HD switch is set to the OFF to ON position and returned to the center.
- Attach USB power via the included power adapter or from a USB port (from a computer or Laptop) and attempt to power it on again.
- The internal battery may be empty. Attach USB power via the included power adapter and charge for at least 1 hour before attempting to power it ON.

There's no *Bluetooth* link between my device and the Creative Airwave HD. What should I do?

- Ensure that your *Bluetooth* enabled device supports A2DP profile. Refer to its user's manual on how to enable (turn on) the *Bluetooth* functions and its capabilities.

You may also try the following:

- Delete the Creative Airwave HD name entry from your *Bluetooth* device paired memory list and perform the steps in **PAIR IT** (NFC pairing or Manual pairing) to re-pair your *Bluetooth* device with Airwave HD.
- Ensure that both your *Bluetooth* device and Creative Airwave HD are not connected to any other devices.
- On some *Bluetooth* devices, you may need to select Creative Airwave HD as your default output device after pairing is complete*****. In the event of the appearance of two Creative Airwave HD iniatiators, select the one with the "-0" suffix label as music output and the other for voice communication.

I am unable to pair to my *Bluetooth* NFC enabled device

- Ensure that NFC is turned on for your device. For information on how to turn on NFC, please refer to the documentation found on your NFC enabled device.
- Ensure that your NFC enabled device is not connected to any other *Bluetooth* devices and that the Creative Airwave HD is not connected to two *Bluetooth* devices and try again.

Note: The Airwave HD can connect to a maximum of 2 stereo *Bluetooth* devices at any given time and will reject the 3rd device connecting via NFC until one *Bluetooth* device is disconnected.

- If you are encountering NFC pairing issues with only one *Bluetooth* device connected, please pause the music before attempting to pair with the NFC tag on the device.
- Update your NFC enabled *Bluetooth* device firmware and try the above 2 steps again.

***Bluetooth* link is established either by NFC or Manual pairing between the devices but there's no music. What should I do?**

- If the device you have paired is the 2nd device connected to the speaker, with the 1st device currently streaming music, you would need to stop playing music on the 1st device to allow music streaming on the 2nd device.

** With some built-in *Bluetooth* enabled computers, 3rd party USB *Bluetooth* dongles or other devices, you may be required to manually specify/set-up the audio output as Creative Airwave HD. (eg. under sound and audio devices section on your computer's settings) Please refer to your manufacturer's documentation for further information.

How do I disable Voice Prompt?

- With the speaker Powered ON and not connected to any *Bluetooth* device, press both Volume "-" and Multifunction Button at the same time. A prompt is heard indicating voice prompt is disabled.

How do I enable Voice Prompt?

- On a speaker with disabled voice prompt, ensure that it is Powered ON and not connected to any *Bluetooth* device. Press both Volume "+" and Multifunction Button at the same time. A prompt is heard indicating voice prompt is enabled.

Why is my speaker unable to power off automatically after 15mins of inactivity?

- Please ensure that there are no *Bluetooth* devices connected to the speaker and that the aux-in voice prompt is disabled.

What do I do if I find that the speaker is not behaving the way it should?

- Should any of the above happens, we would recommend that you return the speaker to factory default settings by performing a master reset.

Press and Hold the Multifunction button to enter pairing mode, then hold the Multifunction button again until the White LED flashes twice.

FR

Consignes de sécurité
Lisez ce qui suit avant d'utiliser les produits Creative :
Batterie intégrée

- Utilisez une prise électrique correspondant à votre pays ou à votre région.
- Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur lorsque l'appareil risque de rester inutilisé pendant plusieurs jours.

Batterie intégrée
- Ne tentez pas de retirer un NFC, pièce amovible.

Le produit doit être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales. Toutes les batteries, tirez, retourne votre produit to your regional support office. Pour obtenir des informations sur la maintenance du produit, consultez le site **www.creative.com**

- Ne pas exposer votre produit à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, un feu, etc.

ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle incompatible.

Lignes directrices supplémentaires pour les périphériques *Bluetooth*
Les fréquences radio à ondes courtes émises par un périphérique *Bluetooth* peuvent perturber le fonctionnement des autres appareils électroniques et médicaux

Arrêtez l'appareil si son utilisation est interdite. Ne l'utilisez pas dans les structures médicales, les aéroports et les stations essence, ni à proximité des portes automatiques, des alarmes incendie et des autres dispositifs à commande automatique

Ne rapprochez pas cet appareil à moins de 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un équipement médical. Il arrive des ondes radio perturbent le fonctionnement

Caractéristiques techniques

Version Bluetooth
Bluetooth 3.0

Fréquence de fonctionnement:
2402 - 2480 MHz

Batterie Lithium-Ion : 3.7 V 2600 mAH (9.62 Wh)
Entrée de l'adaptateur secteur USB : 100-240 V CA 50/60 Hz, Sortie : 5 V CC 1A

Températures de fonctionnement du périphérique:
0°C to 45°C

Profils *Bluetooth* pris en charge*:
A2DP (Distribution audio avancée)
AVRCP (télécommande *Bluetooth*)
HFP (profil mains-libres)

Supported Codec:
SBC, aptX, AAC

Portée de fonctionnement:
Jusqu'à 10 mètres, mesurés dans un espace ouvert. Les murs et les structures peuvent influer sur la portée du périphérique.

Remarque : les marques de conformité sont situées au dessous du produit.

* Pour savoir quels sont les profils pris en charge, reportez-vous à la documentation ou au site Web du fabricant du périphérique *Bluetooth* (ordinateur portable*, PC* ou périphérique mobile*)

* Compatible avec les PC (Windows XP/Vista/7), les Apple Macintosh équipés d'un système stéréo sans fil *Bluetooth*

* Compatible avec les principales marques de téléphones mobiles *Bluetooth* A2DP (iPhone, Windows Mobile, etc.)

Déclaration de compatibilité
Les performances sans fil dépendent de la technologie sans fil *Bluetooth* de votre périphérique. Consulter la documentation du fabricant de votre périphérique. Creative ne sera pas responsable pour les pertes de données ou les fuites resultant de l'utilisation des ces appareils.

Enregistrement du produit
L'enregistrement de votre produit vous assure de recevoir le support produit et les services les plus appropriés disponibles. Vous pouvez enregistrer votre produit lors de l'installation au cours de la site **www.creative.com/register**.
Notez que vos droits à la garantie ne sont pas soumis à l'enregistrement.

FAQ (questions fréquemment posées)
Exécutez les opérations de dépannage suivantes avant d'envoyer votre produit en réparation. Pour plus d'informations, consultez le site support.creative.com

Le Creative Airwave HD ne peut pas être mis sous tension. Que doit-je faire ?

- Vérifiez que la batterie du haut-parleur est suffisamment chargée et faites glisser le bouton de mise sous tension de la position OFF à la position ON avant de le replacer en position centrale.
- Raccordez l'alimentation USB via l'adaptateur secteur inclus ou à partir d'un port USB (d'un ordinateur de bureau ou d'un ordinateur portatif) et tentez à nouveau de mettre le haut-parleur sous tension.
- Il se peut que la batterie interne soit épuisée. Raccordez l'alimentation USB via l'adaptateur secteur inclus et rechargez-la pendant au moins 1 heure avant de tenter à nouveau de la mettre sous tension.

Il n'existe pas de liaison *Bluetooth* entre mon périphérique et le Creative Airwave HD. Que doit-je faire ?

- Assurez-vous que votre périphérique compatible *Bluetooth* prend en charge le profil A2DP. Pour savoir comment activer les fonctions et fonctionnalités *Bluetooth*, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.

Vous pouvez également essayer ce qui suit :

- Supprimez l'entrée Creative Airwave HD dans l'historique de couplage de votre périphérique *Bluetooth* et suivez les étapes de la section **COUPLEZ** (couplage NFC ou couplage Manuel) afin de rétablir le couplage entre votre périphérique au Creative Airwave HD.
- Vérifiez que votre périphérique *Bluetooth* et que le Creative Airwave HD ne sont connectés à aucun autre périphérique.
- Sur certains périphériques *Bluetooth*, vous pouvez être obligé de sélectionner Creative Airwave HD comme périphérique de sortie par défaut une fois le couplage terminé*****. En cas d'apparition de deux initiateurs de Creative Airwave HD, sélectionnez celle qui est libellée "Stereo" comme sortie musicale et l'autre pour les communications vocales.

Je n'ai pas pu effectuer le couplage à mon périphérique *Bluetooth* compatible NFC

- Vérifiez que NFC est activé pour votre périphérique. Pour des informations sur la manière d'activer NFC, veuillez consulter la documentation qui accompagne votre périphérique compatible NFC.
- Vérifiez que votre périphérique compatible NFC n'est connecté à aucun autre périphérique *Bluetooth* et que le Creative Airwave HD n'est connecté à aucun périphérique *Bluetooth*, puis réessayez.

Remarque : l'Airwave HD peut se connecter à un maximum de 2 périphériques stéréo à la fois et il rejettera tout 3ème périphérique se connectant via NFC tant qu'un périphérique *Bluetooth* n'est pas déconnecté.

- Si vous rencontrez des problèmes de couplage NFC avec un seul périphérique *Bluetooth* connecté, veuillez mettre la musique en pause avant de tenter d'effectuer le haut-parleur avec un deuxième périphérique NFC.
- Mettez à jour le firmware de votre périphérique *Bluetooth* compatible NFC, puis tentez à nouveau les 2 étapes ci-dessus.

Une liaison *Bluetooth* est établie par couplage NFC ou Manuel entre les périphériques, mais il n'y a pas de musique. Que dois-je faire ?

- Si le périphérique que vous avez couplé est le 2ème connecté au haut-parleur, avec le 1er actuellement en train de diffuser de la musique, vous devrez interrompre la lecture de la musique sur le 1er périphérique pour permettre la diffusion sur le 2ème périphérique.

** Sur certains ordinateurs intégrant les fonctionnalités *Bluetooth*, certaines clés USB *Bluetooth* ou d'autres périphériques, vous pouvez être obligé de spécifier/configurer manuellement Creative Airwave comme sortie audio (dans la section Son et périphériques audio de l'écran de configuration de votre ordinateur, par exemple). Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation du fabricant.

Comment puis-je désactiver l'invite vocale ?

- Lorsque le haut-parleur est sous tension et qu'il n'est connecté à aucun périphérique *Bluetooth*, appuyez en même temps sur le bouton "–" du volume et sur le bouton Multifonction. Un message est émis qui indique que l'invite vocale est désactivée.

Comment puis-je activer l'invite vocale ?

- Lorsque le haut-parleur est sous tension et qu'il n'est connecté à aucun périphérique *Bluetooth*, appuyez en même temps sur le bouton "+" du volume et sur le bouton Multifonction. Un message est émis qui indique que l'invite vocale est activée.

Pourquoi mon haut-parleur ne se désactive-t-il pas automatiquement après 15 minutes d'inactivité ?

- Veuillez vérifier qu'aucun périphérique *Bluetooth* n'est connecté au haut-parleur et qu'aucun câble n'est raccordé à son entrée auxiliaire.

Que puis-je faire lorsque le haut-parleur ne se comporte pas comme prévu ?

- Si l'un des cas ci-dessus se présente, nous vous recommandons de rétablir les paramètres par défaut d'usine du haut-parleur en procédant à une réinitialisation générale.

Appuyez sur le bouton Multifonction et maintenez-le enfoncé pour activer le mode de couplage, puis maintenez à nouveau le bouton Multifonction jusqu'à ce que le voyant blanc clignote deux fois.

ES

Instrucciones de seguridad
Lea la siguiente información antes de utilizar los productos de Creative:

- Utilice un enchufe de corriente que sea apropiado para su país o región.
- Para desconectar completamente la entrada de alimentación, debe desenchufar el cable alimentación de red de la toma de corriente.
- Desconecte el enchufe de alimentación de red cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante varios días.

Batería incluida
- No intente retirar la batería incluida.

El producto debe desecharse de acuerdo a la normativa local sobre medio ambiente. Para cambiar la batería, devuelva el producto a la oficina de asistencia de su región. Para obtener información sobre el servicio del producto, visite la página **www.creative.com**.

- No exponga a una fuente de calor excesiva como la luz solar directa, el fuego o similares.

ATENCIÓN: Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto.

Instrucciones adicionales para dispositivos *Bluetooth*
Las señales de frecuencia de radio de onda corta de un dispositivo *Bluetooth* pueden interferir el funcionamiento de otros dispositivos electrónicos o médicos.

Apague el dispositivo en los lugares en los que se prohíba su uso. No utilice el dispositivo en centros hospitalarios, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, alarmas de incendio u otros dispositivos controlados automáticamente

Mantenga el dispositivo a más de 20 cm de marcapasos u otros dispositivos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a su funcionamiento.

Especificaciones técnicas

Versión Bluetooth:
Bluetooth 3.0

Frecuencia operativa:
2402 - 2480 MHz

Batería de ioneo de litio: 3.7 V, 2.600 mAh (9.62 Wh)
Entrada del adaptador de corriente USB: 100-240 V CA, 50/60 Hz; Salida: 5 V CC, 1A

Rango de temperatura operativa del dispositivo:
0°C to 45°C

Perfiles *Bluetooth* admitidos*:
A2DP (*Bluetooth* avanzado Distribución de audio)
AVRCP (Control remoto *Bluetooth*)
HFP (Perfil manos libres)

Códecs admitidos:
SBC, aptX, AAC

Alcance operativo:
Hasta diez metros en espacios abiertos. Las paredes o estructuras pueden afectar al radio de funcionamiento del dispositivo.

Nota: las marcas de conformidad se encuentran en la parte inferior del este producto.

* Consulte la documentación o el sitio web del dispositivo *Bluetooth* del fabricante (ordenador portátil*, PC* o dispositivo móvil*) para saber cuáles son los perfiles admitidos.

* Compatible con PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh equipados con Bluetooth estéreo inalámbrico

** Compatible con la mayoría de las marcas de teléfonos móviles con *Bluetooth* A2DP incluidos (iPhone, Windows Mobile)

Exención de responsabilidad
El rendimiento de la red inalámbrica depende de la tecnología inalámbrica *Bluetooth* del dispositivo. Consulte la documentación del fabricante del dispositivo. Creative no será responsable de ninguna pérdida de datos o fugas debido que resulten del uso de estos dispositivos.

Registro del producto
Si registra el producto, recibirá el servicio de asistencia al cliente más adecuado. Puede realizar el proceso de registro durante la instalación o en la página www.creative.com/register.
Tenga en atención que los derechos de la garantía son independientes del registro del producto.

Preguntas frecuentes
Lleve a cabo los siguientes pasos de resolución de problemas antes de enviarlo a reparar. Para obtener más información, visite support.creative.com

No puedo encender Creative Airwave HD. ¿Qué debo hacer?

- Asegúrese de que hay suficiente carga en la batería del altavoz y de que el botón de encendido se ha desplazado desde la posición de apagado a la posición de encendido y ha vuelto al centro.
- Conecte la alimentación USB a través del adaptador de corriente incluido o el puerto USB (desde un ordenador de sobremesa o portátil) e intente encenderlo de nuevo.
- Es posible que la batería interna esté agotada. Conecte la alimentación USB a través del adaptador de potencia incluido y cargue la batería al menos durante aproximadamente 1 hora antes de intentar encenderla de nuevo.

No se establece ninguna conexión *Bluetooth* entre mi dispositivo y Creative Airwave HD. ¿Qué debo hacer?

- Asegúrese de que su dispositivo *Bluetooth* sea compatible con el perfil A2DP. Consulte el manual de usuario sobre cómo habilitar (activar) las funciones y funcionalidades *Bluetooth*.

También puede intentar lo siguiente:

- Elimine el nombre de Creative Airwave HD de su lista de memoria de dispositivos *Bluetooth* emparejados y realice los pasos incluidos en **Conexión** (conexión NFC o conexión manual) para volver a conectar su dispositivo con Creative Airwave HD.
- Asegúrese de que su dispositivo *Bluetooth* y Creative Airwave HD no están conectados a otros dispositivos
- En algunos dispositivos *Bluetooth*, es posible que tenga que seleccionar Creative Airwave HD como el dispositivo de salida predeterminado cuando se complete la conexión*****. En caso de que aparezcan dos iniciadores de Creative Airwave HD, seleccione aquella con la etiqueta "estéreo" como salida de música y la otra para las comunicaciones de voz.

No soy capaz de establecer la conexión con mi dispositivo *Bluetooth* con NFC

- Compruebe que la función NFC está activada en su dispositivo. Para obtener más información sobre cómo activar la función NFC, consulte la documentación disponible en su dispositivo con NFC.
- Asegúrese de que su dispositivo con NFC no está conectado a ningún otro dispositivo *Bluetooth* y de que Creative Airwave HD no está conectado a dos dispositivos *Bluetooth* e inténtelo de nuevo.

Nota: Airwave HD se puede conectar a 2 dispositivos *Bluetooth* estéreo como máximo al mismo tiempo, por lo que rechazará un 3.er dispositivo que se conecte mediante NFC mientras no se desconecte uno de los dispositivos *Bluetooth*.

- Si tiene problemas con la conexión NFC al existir solo un dispositivo *Bluetooth* conectado, pongo en pausa la reproducción antes de intentar conectar otro dispositivo NFC.
- Actualice el firmware de su dispositivo *Bluetooth* con NFC activado e tente nuevamente las 2 ocasiones arriba.

A ligação *Bluetooth* está estabelecida, quer por emparelhamento NFC ou Manual entre os dispositivos, mas não é reproduzida música. O que devo fazer?

- Se o dispositivo que emparelhou é o 2.º dispositivo ligado à coluna, com o 1.º dispositivo actualmente a transmitir música, necessitará de pausar a reprodução no 1.º dispositivo, para permitir a transmissão de música no 2.º dispositivo.

** Em alguns computadores com *Bluetooth* incorporado, dongles ou outros dispositivos USB *Bluetooth* de terceiros, pode ser necessário especificar/definir manualmente a saída de áudio como Creative Airwave HD. (por exemplo, na secção de sons e dispositivos de áudio a sua rede definições do computador.) Consulte a documentação do fabricante para obter mais informações.

Como desativo as Comandos de Voz?

- Com a coluna ligada sem ter ligado a qualquer dispositivo *Bluetooth*, prima tanto o "Volume "–" como o botão Multifunções em simultâneo. Será emitida mensagem a indicar que os comandos de voz estão desativados.

Como activo os Comandos de Voz?

- Numa coluna com os comandos de voz desactivados, certifique-se de que está ligado em ON e não ligado a qualquer dispositivo *Bluetooth*. Prima tanto o Volume "+" como o Botão Multifunções em simultâneo. É ouvida uma mensagem a indicar que os comandos de voz estão activados.

Por que que a minha coluna é incapaz de se desligar automaticamente, após 15 minutos de inactividade?

- Certifique-se de que não há qualquer dispositivos *Bluetooth* ligados à coluna e que a entrada auxiliar não tem um cabo ligado à mesma.

O que faço se descobrir que a coluna não está a funcionar da forma que deveria?

- Se acontecer algum dos casos acima referidos, recomendamos que reponha as predefinições da coluna, efectuando uma reinicização total.
Prima e mantenha premido o botão Multifunções para entrar no modo de emparelhamento, depois prima e mantenha premido novamente o botão Multifunções até que o LED branco pisque duas vezes.

PT

Instruções de segurança
Leia as seguintes informações antes de utilizar os Produtos Creative:

- Utilize uma tomada de alimentação apropriada para o seu país ou região.
- Certifique-se de que desliga a ficha de alimentação da corrente eléctrica.
- Desligue a ficha de alimentação se o dispositivo não for utilizado durante um longo período de tempo.

Bateria incorporada
- Não tente retirar a bateria incorporada.

O produto deve ser eliminado em conformidade com os regulamentos ambientais. Para substituir a bateria, leve o produto aos escritórios de assistência técnica regional. Para obter informações sobre a assistência técnica dos produtos, visite **www.creative.com**.

- Não exponha o produto a calor excessivo como a luz solar direta, fogo ou similares.

CUIDADO: há risco de explosão se o tipo de pilhas utilizado para substituição for incorrecto.

Instruções adicionais para dispositivos *Bluetooth*
Os sinais de frequência de rádio de onda curta de um dispositivo *Bluetooth* poderão impedir o funcionamento de outros dispositivos electrónicos e médicos.

Desligue o dispositivo onde for proibida a sua utilização. Não utilize o dispositivo em instalações médicas, aviões, postos de combustível, perto de portas automáticas, alarmes de incêndio automáticos ou outros dispositivos controlados automaticamente

Mantenha este dispositivo a pelo menos 20 cm de pacemakers e outros dispositivos médicos. As ondas rádio podem impedir o funcionamento de pacemakers e outros dispositivos médicos.

Especificações técnicas

Versão de Bluetooth:
Bluetooth 3.0

Frequência de funcionamento:
2402 - 2480 MHz

Bateria de Iões de Lítio: 3.7v 2600mAH (9.62Wh)
Adaptador de corrente USB Entrada: 100-240VAC 50/60Hz; Saída: 5VDC 1A

Intervalo de temperatura de funcionamento do dispositivo:
0ºC to 45ºC

Perfis *Bluetooth* admitidos*:
A2DP (*Bluetooth* Avançado Distribuição de Áudio)
AVRCP (Controlo remoto *Bluetooth*)
HFP (Perfil mãos-livres)

Códecs suportados:
SBC, aptX, AAC

Alcance de funcionamento:
Até 10 metros, medido em espaço aberto. As paredes e estruturas podem afectar o alcance do dispositivo.

Nota: As marcas de conformidade estão situadas na base deste produto.

* Consulte a documentação/Web site do fabricante do seu dispositivo *Bluetooth* (portátil*, PC* ou dispositivo móvel*) para verificar os perfis suportados.

* Compatível com PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh equipado com estéreo sem fios *Bluetooth*

** Compatível com a maior parte das marcas principais de telemóveis com A2DP *Bluetooth* (incluindo iPhone e Windows Mobile)

Excluído de responsabilidade
O desempenho sem fios depende da tecnologia sem fios do dispositivo. Consulte o manual do fabricante do dispositivo. A Creative não será responsável por qualquer perda ou fuga de dados resultante da utilização destes dispositivos.

Registo do produto
Registo o seu produto para receber a assistência técnica e de produto mais adequada disponível. Pode registar o produto durante a instalação ou em www.creative.com/register.
Tenha em atenção que os direitos de garantia não dependem do registo.

Perguntas mais frequentes (FAQ)
Efectue os seguintes passos de resolução de problemas antes de enviar o dispositivo para reparação. Para mais informações, consulte o Web site support.creative.com

Não é possível ligar o Creative Airwave HD. O que devo fazer?

- Certifique-se de que a bateria da coluna tem energia suficiente e que o botão de ligar é deslizado da posição OFF para ON e reposto no centro.
- Ligue à corrente por USB, através do adaptador de corrente incluído, ou a partir de uma porta USB (de um computador fixo ou portátil) e tente ligá-lo novamente.
- A bateria interna pode estar esgotada. Ligue à corrente por USB, através do adaptador de corrente incluído e carregue-o durante cerca de 1 hora, antes de tentar ligá-lo novamente.

Não há uma ligação *Bluetooth* entre o meu dispositivo e o Creative Airwave HD. O que devo fazer?

- Certifique-se de que o seu dispositivo com *Bluetooth* suporta o perfil A2DP. Consulte o respectivo manual do utilizador para saber como activar (ligar) as funções e capacidades *Bluetooth*.

Também poderá tentar o seguinte:

- Elimine o registo do nome do Creative Airwave HD da sua lista de memória de dispositivos *Bluetooth* emparelhados e siga os passos referidos em **EMPARELHA-LO** (emparelhamento NFC ou emparelhamento manual) para emparelhar novamente o seu dispositivo com o Creative Airwave HD.
- Certifique-se de que tanto o seu dispositivo *Bluetooth*, como o Creative Airwave HD não estão ligados a quaisquer outros dispositivos .
- Em alguns dispositivos *Bluetooth* poderá ser necessário seleccionar o Creative Airwave HD como dispositivo de saída predefinido após concluído o emparelhamento*****. Caso surjam duas ocorrências do Creative Airwave HD, seleccione a que tem a etiqueta "Estereo" como saída de música e a outra para comunicações por voz.

Não sou capaz de emparelhar com o meu dispositivo *Bluetooth* com NFC activado

- Certifique-se de que o NFC está ligado para o seu dispositivo. Para obter informações sobre como ligar o NFC, consulte a documentação que se encontra no seu dispositivo com NFC activado.
- Certifique-se de que o seu dispositivo com NFC activado não está ligado a outro dispositivo *Bluetooth* e que o Creative Airwave HD também não está ligado a dois dispositivos *Bluetooth* e tente novamente.

Nota: O Airwave HD pode ligar, no máximo, a 2 dispositivos *Bluetooth* estereofónicos de momento e rejeitando o 3.º dispositivo a ligar por N

JP

安全に関する注記

Creative製品をご使用になる前に以下をお読みください。

- お住まいの国または地域に適切な主電源プラグをご使用ください。
- 電源を完全に切断するには、電源プラグをコンセントから抜きます。
- デバイスを数日間使用しない場合は、電源プラグををコンセントから抜きます。

内蔵バッテリー
- 内蔵バッテリーを取り外さないでください。

本製品は、各地の環境規制に準じて処分する必要があります。バッテリーを交換する場合は、お住まいの地域のサポート営業所に製品をお送りください。 製品サービス情報については、**www.creative.com**をご覧ください。
- 直射日光や火等の過度の熱にさらさないでください。

注意：バッテリーが不適切な種類と交換されると、爆発する危険があります。

*Bluetooth*デバイス用の追加ガイドライン

*Bluetooth*デバイスの短波無線周波数信号は、他の電子機器や医療機器の動作に悪影響を及ぼすことがあります。

使用を禁止されている場所ではデバイスの電源をお切りください。医療施設、飛行機、燃料補給地点、自動ドア付近、自動火災報知機付近、その他の自動制御機器の近くでこのデバイスを使用しないでください。

このデバイスはペースメーカーや他の医療機器から20cm以上離してください。電波により、ペースメーカーやその他の医療機器の動作に悪影響を及ぼすことがあります。

技術仕様

***Bluetooth*バージョン:**
Bluetooth 3.0

周波数帯域:
2402 - 2480 MHz

リチウムイオン バッテリー：3.7v 2600mAH（9.62Wh）
USB パワーアダプター入力：100-240VAC 50/60Hz、
出力：5VDC 1A

デバイスの操作温度範囲:
0ºC to 45ºC

対応する*Bluetooth*プロファイル*:
A2DP（ワイヤレスステレオ*Bluetooth*）
AVRCP（*Bluetooth* リモートコントロール）
HFP（ハンズフリープロファイル）

対応しているコーデック:
SBC, aptX, AAC

操作範囲:
最長約10メートル（障害物のない空間で測定。壁や構造物がある場合は、デバイスの使用範囲に影響が出る場合があります。）

メモ：この製品の底部にコンプライアンスマークが付いています。

* サポートしているプロファイルについては、お使いの***Bluetooth***デバイス（ノートパソコン[1]、デスクトップパソコン[1]、またはモバイルデバイス[2]）のメーカーのマニュアル/ウェブサイトを参照してください。

[1] *Bluetooth*ワイヤレスステレオが搭載されているPC (Windows XP/Vista/7)、Apple Macintoshと適合

[2] *Bluetooth* A2DP対応携帯電話のほとんどの主要ブランドと適合（iPhone、Windows Mobileを含む）

互換性に関する免責事項
ワイヤレス性能は、ご利用のデバイスの*Bluetooth*ワイヤレステクノロジーによって異なります。お使いのデバイスのメーカーのマニュアルを参照してください。Creativeは、これらのデバイスを使用したことによるデータの損失や漏えいについていかなる責任も負いません。

プロダクト レジストレーション
製品を登録することで、最適のサービスと製品サポートを確実に受けることができます。 本製品はwww.creative.com/registerにアクセスして登録できます。
製品の登録がない場合でも、製品の保証は有効となります。

FAQ(よくお問い合わせのある質問)

修理のためにスピーカーを発送する前に、次のトラブルシューティングの手順を実行してください。詳細については、jp.creative.com/supportを参照してください。

Creative Airwave HDの電源が入りません。どうしたらよいでしょうか？

- スピーカーのバッテリー残量が十分にあること、そして電源ボタンをOFFからONにスライドし、真ん中の位置に戻っていることを確認してください。
- USB充電ケーブルを、同梱のパワー アダプター経由か、または（別のコンピュータの）USBポート経由で接続し、再度電源をオンにしてください。
- 内蔵バッテリーが消耗している可能性があります。USB充電ケーブルを同梱のパワー アダプター経由で接続し、約1時間充電後、再度電源をオンにしてください。

自分のデバイスとCreative Airwave HDとの間に*Bluetooth*リンクがありません。どうしたらよいでしょうか？

- お使いの*Bluetooth*対応デバイスがA2DPプロファイルをサポートしているかどうかを確認してください。*Bluetooth*のメニューと機能を有効にする（ONにする）方法については、お使いのデバイスのユーザーマニュアルを参照してください。

または、次の手順もお試しください。

- お使いの*Bluetooth*デバイスのペアリング メモリーリストからCreative Airwave HDの項目を削除し、「ペアリングする」（NFCペアリングまたは手動ペアリング）に記載の手順に従い、Creative Airwave HDとのデバイスの接続設定を修復します。
- お使いの*Bluetooth* デバイスとCreative Airwave HDがどちらも他のデバイスと接続されていないことを確認します。
- 一部の*Bluetooth* デバイスでは、ペアリングの完了後、Creative Airwave HDをデフォルトの出力デバイスとして選択する必要があります。**Creative Airwave HDの項目が2つ表示された場合は、「ステレオ」の表示がある方を音楽の出力デバイスとして選択し、もう片方を音声の出力デバイスとして選択します。

分のNFC対応*Bluetooth*デバイスとペアリングできません。

- お使いのデバイスでNFCがオンになっていることを確認します。NFCをオンにする方法の詳細については、お使いのNFC対応デバイスのマニュアルをご覧ください。
- お使いのNFC対応デバイスが他の*Bluetooth*デバイスに接続されていないことと、Creative Airwave HDが2つの*Bluetooth* デバイスに接続されていないことを確認し、再度実行します。

  メモ: Airwave HDは最大2つのステレオ*Bluetooth*デバイスと接続できます。3つ目のデバイスをNFC接続しようとした場合、現在接続中のデバイスのいずれかを切断するまで拒否されます。

- 1つの*Bluetooth*デバイスを接続している状態でNFCペアリングの問題が発生する場合は、別のNFCデバイスをタップして接続を試みる前に、音楽を一時停止してください。
- NFC対応の*Bluetooth*デバイスのファームウェアをアップデートし、上記2つの手順を実行してください。

NFCまたは手動ペアリングを使ってデバイス間の*Bluetooth*リンクが設定されましたが、音楽が聞こえません。どうしたらよいでしょうか？

- これがスピーカーとペアリングをした2つ目のデバイスであり、1つ目のデバイスが音楽をストリーミング中の場合、2つ目のデバイスで音楽のストリーミングをするには、まず1つ目のデバイスの音楽再生を一時停止する必要があります。

  ** 一部のビルトイン*Bluetooth*対応コンピュータ、サードパーティ製USB *Bluetooth*ドングルまたは他のデバイスの場合、オーディオ出力をCreative Airwave HDとして手動で指定/設定する必要があります（お使いのコンピュータの「サウンドとオーディオデバイス」のセクションの下で設定）。詳細については、お使いのメーカーのマニュアルをご覧ください。

音声ガイダンスを無効にするにはどうすればよいでしょうか？

- スピーカーの電源をオンにし、どの*Bluetooth*デバイスにも接続していない状態で、ボリュームの「–」ボタンとマルチファンクションボタンの両方を同時に押します。音声ガイダンスが無効になったというガイダンスが流れます。

音声ガイダンスを有効にするにはどうすればよいでしょうか？

- 音声ガイダンスが無効に設定されているスピーカーで、電源がオンになっており、どの*Bluetooth*デバイスに接続されていないことを確認します。ボリュームの「+」ボタンとマルチファンクションボタンの両方を同時に押します。音声ガイダンスが有効になったという案内が流れます。

スピーカーが15分間非アクティブになった場合、自動的に電源オフにならないのはどうしてでしょうか？

- スピーカーにどの*Bluetooth*デバイスも接続されていないこと、そしてAux-in端子にケーブルが接続されていないことを確認してください。

スピーカーが期待通りに動作しない場合、どうすればいいでしょうか？

- 上記のいずれかの問題が発生した場合は、マスターリセットを実行し、スピーカーを出荷時のデフォルト設定に戻すことをお勧めします。

  マルチファンクションボタンを長押ししてペアリングモードに入り、白色LEDが2回点滅するまでマルチファンクションボタンを再度押します。

CS

安全使用说明

请先阅读以下内容，然后再使用 Creative 产品：

- 使用的电源插头要适用于您所在的国家或地区
- 要彻底切断电源，需要拔下主插头或断开主插头与主机的连接。
- 如果设备闲置几天不用，需断开其与主插头的连接。

内置电池
– 不要试图拆卸内嵌的电池。

废弃产品的处理必须符合当地环保规定。要更换电池，请将产品返回当地的客户支持机构。有关产品服务信息，请访问 **www.creative.com**。
- 请勿暴露在阳光下或火堆旁等过热的环境当中。

注意: 如果使用的电池型号不对，可能引发爆炸。

*蓝牙*设备补充说明

*蓝牙*设备发出的短波无线电频率信号可能会影响其他电子设备和医疗设备的正常使用。

在禁止使用的地方请关掉设备。在医疗机构内、飞机上、加油站、自动门、火警自动警报设备或其他自控设备附近勿使用此设备。

在距电子起搏器或其他医疗设备 20 cm 的范围以内请勿使用此设备。无线电波可能影响电子起搏器或其他医疗设备的正常使用。

技术规格

***蓝牙*版本:**
Bluetooth 3.0

工作频率:
2402 - 2480 MHz

锂电池：3.7v 2600mAH (9.62Wh)

USB 电源适配器输入：100-240VAC 50/60Hz，
输出：5VDC 1A

设备工作温度:
0ºC to 35ºC

支持的*蓝牙*配置文件*:
A2DP（无线立体声*蓝牙*）
AVRCP（*蓝牙*遥控）
HFP （免持設定檔）

支持的 Codec:
SBC, aptX, AAC

传输范围:
最远可达10米，数据是在开放无遮挡区域测量得出的。 墙壁和建筑物可能对信号传输造成影响。

注意：兼容标记位于本产品底部

* 请参考*蓝牙*设备（笔记本电脑[1]、PC[1]、移动设备[2]）制造商提供的说明文档或访问其网站，了解支持的配置文件。

[1] 与配有*蓝牙*无线立体声的 PC (Windows XP/Vista/7)、Apple Macintosh 兼容

[2] 与大多数知名品牌且启用*蓝牙*A2DP的移动电话（包括 iPhone、Windows Mobile）兼容

兼容性声明
无线性能取决于设备的*蓝牙*无线技术。 请参考设备制造商提供的手册。任何由于使用这些设备所导致的数据丢失或泄漏，Creative 概不负责。

产品注册
注册您的产品，获得最贴心的服务和产品支持。您可以在安装时注册产品，也可以访问 www.creative.com/register 进行注册。
请注意，无论您注册产品与否，都将享有保修服务。

常见问题

将产品送修前，请按以下步骤进行故障排查。详情请访问 support.creative.com

无法打开Creative Airwave HD。应该怎么处理？

- 确保音箱电池具有充足的电量，并且电源按钮已从关(OFF)滑动到开(ON)位置并返回至中间位置。
- 通过附赠的电源适配器或 USB 端口（位于电脑或笔记本电脑上）连接 USB 电源，再次尝试打开电源。
- 内置电池电量可能已耗尽。通过电脑或笔记本电脑连接 USB 电源并充电约 1 小时后，再次尝试打开电源。

设备与Creative Airwave HD之间没有*蓝牙*连接。应该怎么办？

- 请确保您的*蓝牙*设备支持 A2DP 配置文件。请参考设备的用户手册，了解如何启用（打开）*蓝牙*功能。

您还可以尝试如下操作:

- 从*蓝牙*设备已配对记忆列表中删除Creative Airwave HD 名称，执行配对设备（NFC配对或手动配对）中的步骤来重新配对您的设备和Creative Airwave。
- 请确保您的*蓝牙*设备和Creative Airwave HD均未连接任何其他设备
- 在某些*蓝牙*设备上，配对完成后可能需要将Creative Airwave HD选为默认输出设备**。如果出现 2 个 Creative Airwave HD，请选择标有“立体声”的设备作为音乐输出，另一个则用于语音通话。

无法配对*蓝牙*NFC设备

- 确保您的设备已打开 NFC。有关如何打开 NFC 的详情，请参阅您的 NFC 设备提供的说明文档。
- 确保您的NFC设备未连接至其他任何*蓝牙*设备，并且 Creative Airwave未连接至任何*蓝牙*设备，然后再次尝试。

  注意：Airwave HD 可同时连接最多2个立体声*蓝牙*设备，并且在其中1个设备断开连接之前将无法通过 NFC 连接第3个设备

- 如果您只连接一个*蓝牙*设备却遇到 NFC 配对问题，请暂停音乐后尝试连接另一个 NFC 设备。
- 升级 NFC *蓝牙*设备的固件并再次尝试上述2个步骤。

各设备间虽已通过 NFC 或手动配对建立*蓝牙*连接，但无法播放音乐。应该怎么处理？

- 如果已配对的设备是第2个连接至音箱的设备，而第1个设备正在传输音乐，您可能需要停止第1个设备的音乐播放，使第2个设备可以开始传输音乐。

  ** 对于某些内置*蓝牙*功能的电脑、第三方USB *蓝牙*发射器或其他设备，您可能需要将音频输出手动指定/设置为Creative Airwave HD（例如，在您电脑操作系统的声音与音频设备部分中）。详情请参考制造商提供的说明文档。

如何禁用语音提示？

- 音箱电源已打开且未连接至任何*蓝牙*设备时，同时按音量“–”和多功能按钮。此时将出现一条语音提示，表示语音提示功能已经禁用。

如何启用语音提示？

- 确保已禁用语音提示的音箱已经打开电源并且未连接至其他*蓝牙*设备。同时按音量“+”和多功能按钮。此时将出现一条语音提示，表示语音提示功能已经启用。

为什么我的音箱闲置 15 分钟后无法自动关闭？

- 请确保没有*蓝牙*设备连接至音箱并且辅助输入接口未连接音频线。

如果音箱功能不正常，应该怎么办？

- 如果出现上述任一问题，建议您通过主重设来将音箱恢复为出厂默认设置。

  按住多功能按钮进入配对模式，然后再按多功能按钮直到白色 LED 闪烁两次。

CT

安全指示

在使用 Creative 產品之前，請閱讀下文：

- 使用您所在國家或地區通用的電源插頭。
- 如要與電源輸入完全分開連接，必須將電源插頭從電源上斷開/拔下。
- 如果裝置在數日內不用，請將電源插頭斷開。

內建式電池
– 不要試圖卸除內建式電池。

廢棄產品必須根據當地的環境法令處理。如要更換電池，請將產品送至您所在地區的客戶服務部門。關於產品服務的資訊，請訪問 **www.creative.com**。
- 遠離過熱的環境，例如日光、火等等。

警告: 如果用不當的電池取代該電池，可能存在爆炸的風險。

*藍芽*裝置的額外指示

*藍芽*裝置的短波無線電訊號可能影響其他電子和醫療裝置的正常執行。

在禁止使用該裝置的場所將其關閉。請勿在醫療設施、飛機、加氣站、自動門附近、火災自動報警系統或其他自動控制裝置上使用該裝置。

將此裝置與心律調節器和其他醫療裝置保持至少 20 cm 的距離。無線電波可能影響心律調節器和其他醫療裝置的正常執行。

技術規格

***藍芽*版本:**
Bluetooth 3.0

作業頻率:
2402 - 2480 MHz

鋰電池：3.7v 2600mAh (9.62Wh)
USB 電源充電器輸入：100-240VAC 50/60Hz,
輸出：5VDC 1A

裝置作業溫度範圍:
0ºC to 45ºC

支援的*藍芽*設定檔*:
A2DP（無線立體聲*藍芽*）
AVRCP（*藍芽*遙控）
HFP（免持設定檔）

支援的 Codec:
SBC, aptX, AAC

作業範圍:
最大 10 米（此處為開放空間測量結果）。 牆壁和建築物可能會影響裝置的使用範圍。

注意：相容標記位於產品的底部

* 有關支援的設定檔，請參考*藍芽*裝置（筆記型電腦[1]、PC[1] 或行動裝置[2]）製造商提供的使用說明/網站。

[1] 與配備*藍芽*無線立體聲的 PC（Windows XP/Vista/7）、Apple Macintosh 相容

[2] 與大多數知名品牌且啟用*藍芽* A2DP 的行動電話（包括 iPhone、Windows Mobile）相容

相容聲明
無線效能取決於裝置的*藍芽*無線技術。 請參考裝置製造商提供的手冊。對於使用這些裝置造成的任何資料遺失或洩漏，Creative 不予負責。

產品註冊
註冊產品後您即可享有各項貼心服務與產品支援。您可以在安裝過程中或者在 www.creative.com/register 上註冊。

請注意，無論您註冊與否，都將享有同等的保固權利。

FAQ（常見問題解答）

將產品送修前，請按以下步驟進行疑難排解。詳情請參考 support.creative.com

Creative Airwave HD電源無法開啟。我該如何做？

- 確保喇叭有充足的電池電量，電源按鈕已經從“關”(OFF)滑動至“開”(ON)並返回到中間位置。
- 透過附贈的電源充電器或 USB 連接埠（位於桌上型電腦或筆記型電腦上）連接 USB 電源，嘗試重新開啟電源。
- 電池電量可能已經耗盡。透過桌上型電腦或筆記型電腦連接USB電源並充電一個小時左右，然後重新開啟電源。

我的裝置和Creative Airwave HD之間未建立藍牙連接。我該如何做？

- 請確保您的裝置已啟用*藍芽*功能且支援A2DP設定檔。請參考其使用者手冊，瞭解如何啟用（開啟）*藍芽*功能。

您還可以嘗試以下各項:

- 從*藍芽*裝置配對記憶清單中刪除Creative Airwave項目，並執行配對裝置（NFC配對或手動配對）中的步驟重新配對您的裝置和Creative Airwave HD。
- 確保您的*藍芽*裝置和Creative Airwave HD未連接至任何其他裝置
- 對於某些*藍芽*裝置，您可能需要在配對完成之後將 Creative Airwave HD選為預設的輸出裝置**。如果出現兩個Creative Airwave HD，選擇帶有“立體聲”標識的裝置用於音樂輸出，另一個用於語音通訊。

無法配對至已啟用NFC的*藍牙*裝置

- 確認NFC已經為您的裝置開啟。有關如何開啟NFC的詳情，請參閱您的具有NFC功能裝置的使用說明。
- 確認已啟用NFC的裝置未接至任何其他*藍芽*裝置，並且Creative Airwave HD未接至任何*藍芽*裝置，然後重新嘗試。

  注意：在任意時間中，Airwave HD最多可以連接兩個立體聲*藍芽*裝置，且無法透過NFC連接至第三個裝置，除非其中一個*藍芽*裝置先分開連接）

- 如果在只連接一個*藍芽*裝置的情況下遇到NFC配對問題，請暫停音樂後嘗試連接另一個NFC裝置。
- 升級具有NFC功能*藍芽*裝置的韌體，重新嘗試上面的兩步。

裝置之間雖已透過NFC或手動配對建立*藍牙*連接，但沒有音樂傳出。我該如何做？

- 如果您已經將第二個裝置連接至喇叭而第一個裝置正在傳輸音樂，您需要停止第一個裝置上的音樂播放來讓第二個裝置傳輸音樂。

  ** 對於某些內建*藍芽*功能已啟用的電腦、第三方USB *藍芽*發射器或其他裝置，您可能需要手動將音效輸出指定/設定為Creative Airwave HD（在電腦作業系統的聲音及音訊裝置下）。詳情請參閱製造商提供的使用說明。

如何禁用語音提示？

- 確認喇叭電源已開啟且尚未接至*藍芽*裝置，同時按音量“–”和多功能按鈕。此時將發出一聲提示音，表示語音提示已經禁用。

如何啟用語音提示？

- 確認已禁用語音提示的喇叭電源已開啟且尚未接至*藍芽*裝置。同時按音量“+”和多功能按鈕。此時將發出一聲提示音，表示語音提示已經啟用。

為何喇叭在 15 分鐘沒有動作後無法自動關閉？

- 確保喇叭未連接至*藍芽*裝置，並且輔助輸入未連接連接線。

如果喇叭無法正常工作，應該怎麼辦？

- 如果出現上述任意一種問題，建議您執行主重設將喇叭返回至原廠預設。

  按住多功能按鈕進入配對模式，然後再次按住多功能按鈕直到白色LED閃爍兩次。

KO

안전 지침

Creative 제품을 사용하기 전에 다음을 읽어보십시오.

- 사용하는 국가 또는 지역에 적합한 메인 플러그를 사용하십시오
- 전원을 완전히 차단하려면 메인 플러그의 연결을 해제해야 합니다.
- 며칠 동안 장치를 사용하지 않을 때에는 메인 플러그의연결을 해제하십시오.

내장된 배터리
- 내장된 배터리를 제거하지 마십시오.
제품은 해당 지역 환경 법규에 따라 폐기해야 합니다. 배터리를 교체하려면 지역에 제품을 반환사무실을 지원합니다. 제품 서비스 정보에 대해 알아보려면 **www.creative.com**을 방문하십시오.
- 이러한 햇빛 화재 나 좋아하는 같은 과도한 열에 노출시키지 마십시오.

주의: 배터리가 잘못으로 대체하는 경우 폭발의 위험유형입니다.

Bluetooth 장치에 대한 추가 지침

Bluetooth 장치의 단파 무선 주파수 신호는 다른 전자 및 의료 장비의 작동에 영향을 미칠 수 있습니다.

사용이 금지된 곳에서는 장치를 끄십시오. 의료 기관, 항공기, 급유 지점, 자동문, 자동 화재 경보기 또는 기타 자동으로 제어되는 장치 근처에서는 사용하지 마십시오.

이 장치를 심장 박동 조절 장치 및 기타 의료 장비에서 최소 20cm 멀리 두십시오. 라디오파가 심장 박동 조절 장치 및 기타 의료 장비의 작동에 손상을 끼칠 수 있습니다.

기술 사양

***Bluetooth* 버전:**
Bluetooth 3.0

동작 주파수:
2402 - 2480 MHz

리튬 이온 배터리: 3.7v 2600mAh (9.62Wh)
USB 전원 어댑터 입력: 100-240VAC 50/60Hz,
출력: 5VDC 1A

장치 작동 온도 범위:
0ºC to 45ºC

지원되는 ***Bluetooth* 프로파일*:**
A2DP (무선 스테레오 *Bluetooth*)
AVRCP (*Bluetooth* 리모컨)
HFP (핸즈프리 프로파일)

지원 코덱:
SBC, aptX, AAC

작동 범위:
최대 10m, 개방형 공간에서 측정. 벽과 구조물이 장치의 범위에 영향을 미칠 수 있습니다.

참고: 규정 준수 표시는 이 제품의 하단에 있습니다.

* 지원되는 프로파일은 *Bluetooth* 장치(노트북[1], PC[1] 또는 휴대용 장치[2]) 제조업체의 설명서 또는 웹사이트를 참조하십시오.

[1] PC(Windows XP/Vista/7), *Bluetooth* 무선 스테레오가 장착된 Apple Macintoshes와 호환

[2] *Bluetooth* A2DP가 가능한 주요 브랜드 휴대폰(iPhone, Windows Mobile 포함)과 호환

호환성 고지 사항
무선 성능은 장치의 *Bluetooth* 무선 기술에 따라 다릅니다. 장치 제조업체의 설명서를 참조하십시오. 이러한 장치의 사용으로 인한 데이터 손실이나 유출에 대해서는 Creative가 책임을 지지 않습니다.

제품 등록
제품을 등록하면 최신 서비스와 제품 지원을 받으실 수 있습니다. 설치 중 www.creative.com/register에서 제품을 등록할 수 있습니다.
보증 권한은 등록과 별개라는 점을 유념하십시오.

FAQ(자주 묻는 질문)

서비스에 보내기 전에 다음 문제 해결 단계를 수행하십시오. 자세한 내용은 support.creative.com을 참조하십시오.

Creative Airwave가 켜지지 않습니다. 어떻게 해야 합니까?

- 스피커의 배터리 전원이 충분한지, 전원 버튼을 OFF 에서 ON 위치로 설정하고 가운데로 복귀시켰는지 확인하십시오.
- 포함된 전원 어댑터를 통하거나 USB 포트(컴퓨터 또는 노트북)를 통해 USB 전원을 연결하고 전원을 다시 켜 보십시오.
- 내장 배터리 용량이 충분하지 않을 수 있습니다. 컴퓨터나 노트북을 통해 USB 전원을 연결하고 전원을 다시 켜기 전에 약 1시간 동안 충전하십시오.

장치 및 Creative Airwave HD 사이에 *Bluetooth* 연결이 되지 않습니다. 어떻게 해야 합니까?

- *Bluetooth* 사용 가능한 장치가 A2DP 프로파일을 지원하는지 확인하십시오. *Bluetooth* 기능을 사용하는(켜는) 방법에 대한 내용은 사용자 설명서를 참조하십시오.

다음을 시도해 볼 수도 있습니다:

- *Bluetooth* 장치 페어링 목록에서 Creative Airwave HD 이름을 삭제하고 **페어링**(NFC 페어링 또는 수동 페어링)의 단계를 수행하여 장치를 Creative Airwave HD와 다시 페어링하십시오.
- *Bluetooth* 장치와 Creative Airwave HD가 다른 장치와 연결되어 있으면 안 됩니다.
- 일부 *Bluetooth* 장치에서는 연결이 완료된 후 기본 출력 장치로 Creative Airwave HD를 선택해야 할 수 있습니다.** 두 개의 Creative Airwave HD 인스턴스가 나타나는 경우, “스테레오” 라벨이 있는 인스턴스를 음악 출력으로, 나머지 인스턴스를 음성 통신으로 선택하십시오.

***Bluetooth* NFC 지원 장치에 페어링할 수 없습니다.**

- NFC가 장치에 대해 켜져 있는지 확인하십시오. NFC 설정 방법에 대한 자세한 내용은 NFC 지원 장치에 있는 설명서를 참조하십시오.
- 두 NFC 지원 장치가 다른 *Bluetooth* 장치에 연결되지 않았는지, Creative Airwave HD가 아무 *Bluetooth* 장치에도 연결되지 않았는지 확인하고 다시 시도하십시오.

  Airwave HD는 지정된 시간에 두 대의 스테레오 ***Bluetooth*** 장치에 연결할 수 있으며, 이 중 하나의 ***Bluetooth*** 장치 연결이 끊기기 전에는 **NFC**를 통한 **3**번째 장치 연결이 거부됩니다.

- *Bluetooth* 장치가 한 대만 연결된 상태에서 NFC 페어링 문제가 발생한 경우, 다른 NFC 장치를 눌러 연결하기 전에 음악을 일시 중지해 보십시오.
- NFC 지원 *Bluetooth* 장치 펌웨어를 업데이트하고 위의 2개 단계를 다시 시도하십시오.

NFC 또는 수동 페어링으로 *Bluetooth* 연결이 설정되었지만 연결된 장치에서 음악이 나오지 않습니다. 어떻게 해야 합니까?

- 페어링한 장치가 스피커에 연결된 두 번째 장치일 경우, 첫 번째 장치가 현재 음악을 스트리밍하는 중일 때는 첫 번째 장치에서 음악 재생을 멈춰야 두 번째 장치에서 음악 스트리밍이 가능합니다.

  ** 내장된 *Bluetooth* 지원 컴퓨터, 타사 USB *Bluetooth* 동글 또는 기타 장치와 함께 사용할 경우, 오디오 출력을 Creative Airwave HD로 수동으로 지정/설정해야 할 수 있습니다(예: 컴퓨터 운영 체제의 사운드 및 오디오 장치 섹션에서). 자세한 정보는 제조업체의 설명서를 참조하십시오.

음성 표시를 어떻게 해제합니까?

- 스피커 전원을 켜고 아무 *Bluetooth* 장치에도 연결하지 않은 상태로 볼륨 “–”와 다기능 버튼을 동시에 누르십시오. 음성 표시가 해제되었다는 프롬프트가 들립니다.

음성 표시를 어떻게 설정합니까?

- 음성 표시를 해제한 스피커에서 스피커 전원이 켜져 있고 아무 *Bluetooth* 장치에도 연결되지 않았는지 확인하십시오. 볼륨 “+”와 다기능 버튼을 동시에 누릅니다. 음성 표시가 설정되었다는 프롬프트가 들립니다.

15분 동안 비활성 상태가 지속된 후 스피커 전원이 자동으로 꺼지지 않는 이유는 무엇입니까?

- 스피커에 연결된 *Bluetooth* 장치가 없는지, aux-입력에 연결된 케이블이 없는지 확인하십시오.

음성 표시를 어떻게 해제합니까?

- 위와 같은 상황이 발생한 경우에는 마스터 리셋을 수행하여 스피커를 공장 출하 시 기본 설정으로 복구하는 것이 권장됩니다.

  다기능 버튼을 길게 눌러 페어링 모드로 들어간 다음, 흰색 LED가 두 번 깜박일 때까지 다기능 버튼을 다시 누릅니다.

TR

Güvenlik Talimatları

Creative Ürünlerini kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları okuyun:

- Yaşadığınız ülkeye ya da bölgeye uygun bir fiş kullanın.
- Elektrik bağlantısını tamamen kesmek için, fiş prizden çıkarılmış olmalıdır.
- Cihazı birkaç gün kullanmayacaksanız fişini prizden çekin.

Yerleşik Pil
- Yerleώik pili ηύkarmaya ηalύώmayύn.

Ürün yerel çevre düzenlemelerine uygun olarak elden çıkarılmalıdır. Pili değiştirmek için ürününüzü bölgesel destek kurumuna götürün. Ürün servis bilgisi için **www.creative.com** adresini ziyaret edin.
- Güneş ışığı, ateş veya benzeri aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.

DİKKAT: Pilin yanlış türlerle değiştirilmesi patlama riski taşır.

Bluetooth cihazları için ek bilgi

Bluetooth cihazlarının kısa dalga radyo frekans sinyalleri diğer elektronik ve tıbbi cihazların çalışmasını etkileyebilir.

Kullanılmasına izin verilmeyen yerlerde cihazı kapatın. Cihazı sağlık kurumlarında, uçaklarda, akaryakıt dolumu yapılan yerlerde, otomatik kapıların, otomatik yangın alarmlarının ve diğer otomatik olarak kontrol edilen cihazların yakınında kullanmayın

Cihazı kalp pili ve diğer tıbbi cihazlardan en az 20 cm uzakta tutun. Radyo dalgaları kalp pili ve diğer tıbbi cihazların çalışmasını etkileyebilir.

Teknik özellikler

***Bluetooth* Sürümü:**
Bluetooth 3.0

Çalışma Frekansı:
2402 - 2480 MHz

Lityum Ýyon Pil 3,7v 2600mAH (9,62Wh)
USB Güç Adaptörü Giriþi: 100-240VAC 50/60Hz, Çýkýþ: 5VDC 1A

Cihaz Çalışma Sıcaklığı Aralığı:
0ºC to 45ºC

Desteklenen *Bluetooth* profilleri*:
A2DP (Kablosuz Stereo *Bluetooth*)
AVRCP (*Bluetooth* Uzaktan Kumandası)
HFP (Handsfree profili)

Desteklenen Codec:
SBC, aptX, AAC

Çalıştırma Mesafesi:
10 metreye kadar (açık alanda ölçülmüştür). Duvarlar ve yapılar aygıtın mesafesini etkileyebilir.

Not: Uyum işaretleri bu ürünün altında bulunur.

* Desteklenen profiller için *Bluetooth* aygıtınızın (dizüstü bilgisayar[1],masaüstü bilgisayar[1] veya mobil aygıt[2]) üretici belgelerine/web sitesine bakın.

[1] Bilgisayar (Windows XP/Vista/7), *Bluetooth* kablosuz stereo donanımı olan Apple Macintosh'larla uyumludur

[2] Birçok büyük *Bluetooth* A2DP etkin cep telefonu markasıyla uyumludur (iPhone, Windows Mobile dahi)

Uyumlulukla ilgili yasal uyarılar
Kablosuz performans, aygıtınızın *Bluetooth* kablosuz teknolojisine bağlıdır. Aygıtınızın üreticisi tarafından sağlanan kullanım kılavuzuna bakın. Bu aygıtların kullanılmasından kaynaklanacak veri kaybı veya sızıntılarından Creative sorumlu değildir.

Ürün Kaydı
Ürününüzü kaydettirerek en uygun hizmetlerden ve ürün desteğinden yararlanabilirsiniz. Ürünü yükleme sırasında www.creative.com/register adresinden kaydettirebilirsiniz. Lütfen garantiden doğan haklarınızın kaydolmanıza bağlı olmadığını unutmayın.

SSS (Sık Sorulan Sorular)

Aygıtınızı servise göndermeden önce aşağıdaki sorun çözme adımlarını uygulayın. Daha fazla bilgi edinmek için lütfen support.creative.com adresini ziyaret edin

Creative Airwave HD açılmıyor. Ne yapmalıyım?

- Hoparlörde yeterince pil gücü olduğundan ve Güç Düğmesinin KAPALI konumdan AÇIK konuma kaydırıldığından, ardından da orta konuma geri döndürüldüğünden emin olun.
- Verilen güç adaptörü vasıtasıyla veya bir USB bağlantı noktasından (bir masaüstü veya dizüstü bilgisayardan) USB gücünü takın ve yeniden gücü açmayı deneyin.
- Dahili pil boşalmış olabilir. Verilen güç adaptörü ile USB gücünü takın ve gücü tekrar AÇIK konuma getirmeyi denemeden önce yaklaşık 1 saat şarj edin.

Aygıtım ile Creative Airwave arasında *Bluetooth* bağlantısı yok. Ne yapmalıyım?

- *Bluetooth* etkin aygıtınızın A2DP profilini desteklediğinden emin olun. *Bluetooth* işlevlerinin nasıl etkinleştirileceği (açma) ve özellikleri ile ilgili kullanıcı kılavuzuna bakın.

Aşağıdakileri uygulamayı da deneyebilirsiniz:

- *Bluetooth* aygıtınızın eşleştirilmiş hafıza listesinden Creative Airwave HD ismini silin ve aygıtınızı Creative Airwave HD ile tekrar eşleştirmek için **EŞLEŞTİRİN** (NFC eşleştirme veya Manuel eşleştirme) kısmındaki adımları yapın.
- Hem *Bluetooth* aygıtınızın hem de Creative Airwave HD'in başka bir aygıta bağlı olmadığından emin olun.
- Bazı *Bluetooth* aygıtlarda, eşleştirme tamamlandıktan sonra varsayılan çıkış aygıtınız olarak Creative Airwave'i seçmeniz gerekebilir**. İki Creative Airwave HD görünmesi halinde müzik çıkışı için “Stereo” etiketli olanı ve sesli iletişimler için diğerini seçin.

***Bluetooth* NFC etkin aygıtımı eşleştiremiyorum**

- NFC'nin aygıtınız için açıldığından emin olun. NFC'nin nasıl açılacağı hakkında bilgi için lütfen NFC etkin aygıtınızda bulunan belgelere bakın.
- Her iki NFCetkin aygıtınızın da başka bir *Bluetooth* aygıtına bağlı olmadığından ve Creative Airwave HD'in herhangi bir *Bluetooth* aygıtına bağlı olmadığından emin olun ve tekrar deneyin.

  Not: Airwave HD herhangi bir anda maksimum of 2 stereo *Bluetooth* aygıtına bağlanabilir ve bir *Bluetooth* aygıtı ayrılıncaya kadar NFC vasıtasıyla bağlanan 3. aygıtı reddedecektir

- Sadece bir *Bluetooth* aygıtı bağlıyken NFC eşleştirme sorunları ile karşılaşıyorsanız lütfen bağlanacak başka bir NFC aygıtına dokunmadan önce müziği duraklatın.
- NFC etkin *Bluetooth* aygıtınızın donanımını güncelleyin ve yukarıdaki 2 adımı tekrar deneyin.

NFC veya Manuel eşleştirme ile aygıtlar arasında *Bluetooth* bağlantısı kuruldu, ama müzik çalmıyor. Ne yapmalıyım?

- 1. aygıt o anda müzik akışı yaparken eşleştirdiğiniz aygıt hoparlöre bağlanan 2. aygıtsa 2. aygıtta müzik akışı sağlamak için 1. aygıtta çalan müziği durdurmanız gerekir.

  ** Yerleşik olarak *Bluetooth* etkinleştirilmiş bazı bilgisayarlarda, 3. taraf USB *Bluetooth* dongle'ları veya diğer aygıtlarda ses çıkışını elle Creative Airwave HD olarak belirtmeniz/ayarlamanız gerekebilir. (örneğin, bilgisayarınızın ayarlarındaki ses efekti ve ses aygıtları bölümü altında) Daha fazla bilgi için lütfen üretici belgelerinize bakın.

Sesli Uyarıyı nasıl devre dışı bırakırım?

- Hoparlör Gücü AÇIK konumdayken ve herhangi bir *Bluetooth* aygıtına bağlı değilken aynı anda Ses “–” ve Çok İşlevli Düğmeye basın. Sesli uyarının devre dışı bırakıldığını belirten bir uyarı duyulur.

Sesli Uyarıyı nasıl etkinleştiririm?

- Sesli uyarısı devre dışı bırakılmış bir hoparlörde Gücün AÇIK konumda olduğundan ve herhangi bir *Bluetooth* aygıtına bağlı olmadığından emin olun. Aynı anda Ses “+” ve Çok İşlevli Düğmeye basın. Sesli uyarının etkinleştirildiğini belirten bir uyarı duyulur.

15 dakika kullanılmadığında hoparlörüm neden otomatik olarak kapanmıyor?

- Lütfen hoparlöre herhangi bir *Bluetooth* aygıtının bağlı olmadığından ve aux girişine takılı bir kablo bulunmadığından emin olun.

Hoparlörün normal şekilde çalışmadığını görürsem ne yapmalıyım?

- Yukarıdakilerden herhangi birisinin olması halinde bir ana sıfırlama yaparak hoparlörü fabrika varsayılan ayarlarına geri döndürmenizi tavsiye ederiz.

  Eşleştirme moduna girmek için Çok İşlevli düğmeye basıp basılı tutun, ardından Beyaz LED iki kez yanıp sönünceye kadar Çok İşlevli düğmeyi tekrar basılı tutun.

BI

Instruksi Keselamatan

Harap baca instruksi berikut sebelum menggunakan produk Creative:

- Gunakan colokan listrik yang sesuai dengan standar di negara atau wilayah Anda.
- Agar benar-benar terputus dari input daya, colokan harus diputus sambungannya/dilepaskan dari sumber listrik.
- Lepaskan colokan listrik jika perangkat tersebut tidak akan digunakan untuk beberapa hari.

Baterai Tersemat
- Jangan coba-coba melepas baterai yang tersemat.

Produk ini harus dibuang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat. Untuk mengganti baterai, kembalikan produk Anda ke kantor dukungan di wilayah Anda. Untuk informasi layanan produk, kunjungi **www.creative.com**.
- Jangan sampai produk terkena panas yang berlebih seperti sinar matahari atau sejenisnya.

PERHATIAN: Berisiko meledak jika baterai diganti dengan tipe yang salah.

Panduan tambahan untuk perangkat *Bluetooth*

Sinyal frekuensi radio gelombang pendek dari perangkat *Bluetooth* dapat mengganggu fungsi perangkat elektronik dan medis lain.

Matikan perangkat jika dilarang menggunakannya. Jangan gunakan perangkat di fasilitas medis, pesawat, pom bensin, dekat dengan pintu otomatis, alarm kebakaran otomatis, atau perangkat lainnya yang dikendalikan secara otomatis.

Jauhkan perangkat ini setidaknya 20 cm dari alat pacu jantung dan perangkat medis lain. Gelombang radio dapat mengganggu fungsi alat pacu jantung dan perangkat medis lainnya.

Spesifikasi Teknis

Versi *Bluetooth*:
Bluetooth 3.0

Frekuensi Pengoperasian:
2402 - 2480 MHz

Baterai Lithium Ion: 3,7v 2600mAh (9,62Wh)
Masukan Adaptor Daya USB: 100-240VAC 50/60Hz, Keluaran: 5VDC 1A

Rentang Suhu Pengoperasian Perangkat:
0ºC hingga 45ºC

Profil *Bluetooth* yang Didukung*:
A2DP (*Bluetooth* Stereo Nirkabel)
AVRCP (Kendali Jarak Jauh *Bluetooth*)
HFP (Profil handsfree)

Codec yang Didukung:
SBC, aptX, AAC

Rentang Pengoperasian:
Hingga 10 meter, diukur di ruang terbuka. Dinding dan bangunan dapat memengaruhi rentang perangkat.

Catatan: Informasi peringkat dan penandaan lainnya ada di bagian bawah produk ini.

* Lihat dokumentasi/situs web produsen perangkat (notebook[1], PC[1], atau perangkat seluler[2]) *Bluetooth* Anda untuk mengetahui profil apa saja yang didukung.

[1] Kompatibel dengan PC (Windows XP/Vista/7), Apple Macintosh yang dilengkapi dengan stereo nirkabel *Bluetooth*

[2] Kompatibel dengan sebagian besar merek ponsel yang didukung oleh A2DP *Bluetooth*

Sanggahan Kompatibilitas
Performa nirkabel bergantung pada teknologi nirkabel *Bluetooth* dari perangkat Anda. Lihat manual produsen perangkat Anda. Creative tidak bertanggung jawab atas kehilangan data atau kebocoran apa pun akibat penggunaan perangkat-perangkat ini.

Pendaftaran Produk
Dengan mendaftarkan produk, maka bisa dipastikan Anda akan menerima servis dan dukungan produk yang paling tepat. Anda bisa mendaftarkannya selama proses penginstalan pada www.creative.com/register.
Perlu diperhatikan bahwa hak garansi tidak tergantung pada pendaftaran.

PSD (Pertanyaan yang Sering Diajukan)

Lakukan langkah-langkah pemecahan masalah berikut ini sebelum mengirimkan perangkat untuk diservis. Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi support.creative.com

Perangkat Creative Airwave tidak bisa dinyalakan. Apa yang harus saya lakukan?

- Pastikan ada cukup daya baterai pada speaker dan Tombol Daya digeser dari posisi OFF ke ON dan dikembalikan ke tengah.
- Pasangkan daya USB melalui adaptor daya yang disertakan atau dari port USB (dari komputer atau Laptop) dan upayakan untuk menyalakannya lagi.
- Baterai internal mungkin habis. Pasangkan daya USB melalui adaptor daya yang disertakan dan isi dayanya selama sekitar 1 jam sebelum berupaya menyalakannya lagi.

Tidak ada sambungan *Bluetooth* antara perangkat saya dan Creative Airwave HD. Apa yang harus saya lakukan?

- Pastikan perangkat Anda yang didukung oleh *Bluetooth* mendukung profil A2DP. Lihat manual pengguna tentang cara mengaktifkan (menyalakan) fungsi dan kapabilitas *Bluetooth*.

Anda juga dapat mencoba langkah-langkah berikut ini:

- Hapus entri nama Creative Airwave HD dari daftar memori yang dipasangkan dengan perangkat *Bluetooth* dan lakukan langkah-langkah di **PASANGKAN** (Pemasangan NFC atau Pemasangan manual) untuk memasangkan ulang perangkat Anda dengan Creative Airwave HD.
- Pastikan perangkat *Bluetooth* dan Creative Airwave HD tidak terhubung ke perangkat lain mana pun
- Pada beberapa perangkat *Bluetooth*, Anda mungkin perlu memilih Creative Airwave HD sebagai perangkat keluaran default setelah pemasangan selesai**. Jika muncul dua aplikasi Creative Airwave HD, pilih salah satu yang labelnya “Stereo” sebagai keluaran musik dan satunya lagi untuk komunikasi suara.

Saya tidak dapat memasangkan dengan perangkat yang didukung oleh *Bluetooth* NFC

- Pastikan NFC dinyalakan untuk perangkat Anda. Untuk informasi tentang cara menyalakan NFC, silakan baca dokumen yang ditemukan di perangkat yang didukung oleh NFC.
- Pastikan perangkat yang didukung NFC tidak terhubung ke perangkat *Bluetooth* lain dan Creative Airwave HD tidak terhubung ke dua perangkat *Bluetooth* dan coba lagi.

  Catatan: Airwave HD bisa terhubung ke maksimal 2 perangkat *Bluetooth* stereo kapan pun dan akan menolak perangkat ke-3 yang dihubungkan melalui NFC sampai satu perangkat *Bluetooth* diputuskan sambungannya terlebih dahulu

- Jika Anda menghadapi masalah pemasangan NFC sementara hanya ada satu perangkat *Bluetooth* yang terhubung, harap hentikan sementara musiknya sebelum berusaha mengetuk perangkat NFC lain untuk dihubungkan.
- Perbarui firmware perangkat *Bluetooth* yang didukung oleh NFC dan coba 2 langkah di atas lagi.

Sambungan *Bluetooth* dibuat dengan NFC atau Pemasangan manual antar perangkat, tetapi tidak ada musik. Apa yang harus saya lakukan?

- Jika perangkat yang sudah dipasangkan adalah perangkat ke-2 yang terhubung ke speaker, sementara yang saat ini men-streaming musik adalah perangkat ke-1, Anda perlu menghentikan pemutaran musik di perangkat ke-1 untuk memungkinkan streaming musik pada perangkat ke-2.

  ** Pada beberapa komputer yang didukung oleh *Bluetooth* internal, dongle *Bluetooth* USB pihak ke-3 atau perangkat lainnya, Anda mungkin harus menentukan/menetapkan keluaran audio secara manual sebagai Creative Airwave HD. (mis. di bawah bagian perangkat suara dan audio di pengaturan komputer Anda) Silakan baca dokumentasi produsen untuk informasi lebih lanjut.

Bagaimana Cara menonaktifkan Perintah Suara?

- Sementara speaker nyala (ON) dan tidak terhubung ke satu perangkat *Bluetooth* pun, tekan tombol Volume “–” dan Multifungsi pada saat bersamaan. Terdengar perintah, yang menyatakan bahwa perintah suara dinonaktifkan.

Bagaimana Cara mengaktifkan Perintah Suara?

- Pada speaker dengan perintah suara yang dinonaktifkan, pastikan speaker nyala (ON) dan tidak terhubung dengan satu perangkat *Bluetooth* pun. Tekan tombol Volume “+” dan Multifungsi pada saat bersamaan. Terdengar perintah, yang menyatakan bahwa perintah suara diaktifkan.

Mengapa speaker saya tidak dapat dimatikan secara otomatis setelah tidak aktif selama 15 menit?

- Pastikan tidak ada perangkat *Bluetooth* yang terhubung dengan speaker dan aux-in tidak memiliki kabel yang terpasang dengannya.

Apa yang saya lakukan jika speaker tidak bekerja seperti seharusnya?

- Jika salah satu masalah di atas terjadi, kami sarankan Anda mengembalikan pengaturan speaker ke pengaturan default produsen dengan melakukan peresetan master.

  Tekan dan tahan tombol Multifungsi untuk memasuki mode pemasangan, lalu tahan tombol Multifungsi lagi sampai LED Putih berkedip dua kali.

AR

إرشادات السلامة

برجاء قراءة ما يلي قبل استخدام منتج Creative:

- استخدم قابس تيار كهربي ملائمًا لدولتك أو منطقتك.
- لفصل الجهاز تمامًا من دخل الطاقة، يجب فصل قابس التيار الكهربائي من مصدر التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عند عدم توقع استخدام الجهاز لعدة أيام.

البطارية المدمجة
- لا تحاول فك البطارية المدمجة.
يجب التخلص من المنتج وفقًا للوائح البيئية المحلية.
لاستبدال البطارية، أرجع المنتج الخاص بك إلى مكتب الدعم الإقليمي لديك.
للحصول على معلومات حول خدمة المنتج، انتقل إلى **www.creative.com**.
- لا تعرض الجهاز للحرارة الزائدة، مثل أشعة الشمس، أو النيران، أو ما شابه.
تنبيه: تجنب خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بأنواع غير صحيحة.

خطوط إرشادية إضافية للأجهزة التي تدعم وظيفة *Bluetooth*

قد تُفسد إشارات التردد اللاسلكي ذات الموجات القصيرة لجهاز يدعم وظيفة *Bluetooth* عملية تشغيل الأجهزة الإلكترونية والطبية الأخرى.
قم بإيقاف تشغيل الجهاز في الأماكن المحظور تشغيله فيها. لا تستخدم الجهاز في المرافق الطبية أو الطائرات أو أماكن التزود بالوقود أو الأماكن القريبة من الأبواب الأوتوماتيكية أو إنذارات الحريق التلقائية أو أي أجهزة أخرى يتم التحكم بها بشكل تلقائي.
ضع هذا الجهاز على بعد 20 سم على الأقل عن أجهزة ضبط نبضات القلب أو الأجهزة الطبية الأخرى. قد تُفسد الموجات اللاسلكية عملية تشغيل أجهزة ضبط نبضات القلب والأجهزة الطبية الأخرى.

المواصفات الفنية

إصدار *Bluetooth*
Bluetooth 3.0

تكرار التشغيل:
2402 - 2480 ميجاهرتز
بطارية ليثيوم أيون: 3.7V 6200mAH (9.62Wh)
إمحول طاقة USB دخل: 100-240VAC 50/60Hz،
خروج: 5VDC 1A
ملاحظة: تقع علامات الامتثال على الجزء السفلي من هذا المنتج.

نطاق درجات الحرارة أثناء التشغيل:
من 0 إلى 45 درجة مئوية
تتضمن هذه السماعة ميزة لإدارة الطاقة تلقائيًا، والتي تمتثل للوائح كفاءة الطاقة التي تتطلبها بعض المناطق (في أوروبا)

ملفات التعريف المدعومة الخاصة بـ *Bluetooth*:*
A2DP (*Bluetooth* لاسلكي استريو)
AVRCP (التحكم عن بُعد في *Bluetooth*)
النمط حر اليدين (HFP)

الترميز المدعوم:
SBC, aptX, AAC

نطاق التشغيل:
يقاس في المكان المفتوح حتى 10 أمتار.
الجدران والمباني قد تؤثر في نطاق الجهاز.
* راجع مستندات / موقع ويب جهة تصنيع جهاز *Bluetooth* الخاص بك (الكمبيوتر المحمول[1]، أو الكمبيوتر الشخصي[1]، أو الجهاز المحمول[2]).
[1] متوافق مع جهاز الكمبيوتر (نظام التشغيل Windows XP/Vista/7) و Apple Macintoshes المزود باستريو *Bluetooth* لاسلكي
[2] متوافق مع كبرى ماركات الهواتف المحمولة المزودة بإمكانية *Bluetooth* A2DP.

إخلاء مسئولية التوافق
يعتمد الأداء اللاسلكي على تقنية *Bluetooth* اللاسلكية الخاصة بجهازك. ارجع إلى دليل الشركة المصنعة للجهاز الخاص بك.
لن تتحمل Creative أي مسئولية عن أي فقد للبيانات أو تسرب يحدث من جراء استخدام هذه الأجهزة.

تسجيل المنتج
تسجيل المنتج الخاص بك يضمن حصولك على الخدمة الأكثر ملائمة ودعم المنتج المتوفر. يمكنك تسجيل المنتج الخاص بك أثناء التثبيت من خلال www.creative.com/register.
يرجى ملاحظة أن حقوق الضمان لا تعتمد على التسجيل.

الأسئلة المتداولة (FAQ)

قم بإجراء خطوات استكشاف الأخطاء وإصلاحها التالية قبل إرسال الجهاز للصيانة. لمزيد من المعلومات، برجاء الرجوع إلى support.creative.com

لا يمكن تشغيل Creative Airwave HD. ما الذي ينبغي عليّ فعله؟

- تأكد من وجود طاقة بطارية كافية في مكبر الصوت، وأن زر التشغيل يتم تمريره من الوضع إيقاف إلى تشغيل وإرجاعه إلى المنتصف.
- قم بتوصيل طاقة USB عبر مهايئ الطاقة المضمن أو من منفذ USB (من كمبيوتر أو كمبيوتر محمول)، ثم حاول تشغيله مرة أخرى.
- قد تستنفد البطارية الداخلية. قم بتوصيل طاقة USB عبر مهايئ الطاقة المضمن، ثم شحنه لمدة ساعة تقريبًا قبل محاولة تشغيله مرة أخرى.

ليس هناك أي اتصال *Bluetooth* بين جهازي وCreative Airwave HD. ما الذي ينبغي عليّ فعله؟

- تأكد من أن الجهاز الذي يستند إلى *Bluetooth* الخاص بك يدعم ملف التعريف A2DP. ارجع إلى دليل المستخدم الخاص بالجهاز لمعرفة كيفية تمكين (تشغيل) وظائف وقدرات *Bluetooth*.

يمكنك أيضًا تجربة التالي:

- احذف إدخال اسم Creative Airwave HD من قائمة الذاكرة المقترنة لجهاز *Bluetooth*، ثم قم بإجراء الخطوات في PAIR IT (إقران NFC أو الإقران اليدوي) لإعادة إقران جهازك مع Creative Airwave HD.
- تأكد من أن جهاز *Bluetooth* وCreative Airwave HD غير متصلين بأي أجهزة أخرى
- في جهاز *Bluetooth* ما، قد تقوم بتحديد Creative Airwave HD باعتباره جهاز الإخراج الافتراضي بعد اكتمال الإقران**. في حالة ظهور مثيلي Creative Airwave HD، حدد الجهاز الذي يحمل الملصق "استريو" باعتباره خرج الموسيقى والآخر للاتصالات الصوتية.

لا أستطيع الاقتران بجهازي الذي يستند إلى *Bluetooth* NFC

- تأكد من تشغيل NFC لجهازك. للحصول على المعلومات حول كيفية تشغيل NFC، يرجى الرجوع إلى الوثائق الموجودة على جهاز NFC الذي تم تمكينه.
- تأكد من أن جهاز NFC الذي تم تمكينه غير متصل بأي أجهزة *Bluetooth* أخرى وأن Creative Airwave HD غير متصل بجهازي *Bluetooth* وحاول مرة أخرى.

  ملاحظة: (يمكن توصيل Airwave HD بحد أقصى جهازي *Bluetooth* استريو في أي وقت محدد، وسيرفض اتصال الجهاز الثالث عبر NFC حتى يتم فصل جهاز *Bluetooth*)

- إذا كنت تواجه مشكلات إقران NFC مع جهاز *Bluetooth* واحد فقط، فيرجى إيقاف الموسيقى مؤقتًا قبل محاولة النقر فوق جهاز NFC آخر للاتصال.
- قم بتحديث البرنامج الثابت لجهاز *Bluetooth* الذي يستند إلى NFC، ثم جرب الخطوتين السابقتين مجددًا.

يتم إجراء ارتباط *Bluetooth* بواسطة NFC أو الإقران اليدوي بين الأجهزة، ولكن لا توجد أي موسيقى. ما الذي ينبغي عليّ فعله؟

- إذا كان الجهاز الذي قمت بإقرانه الجهاز الثاني المتصل بمكبر الصوت، مع دفق الموسيقى حاليًا بواسطة الجهاز الأول، فستحتاج إلى إيقاف تشغيل الموسيقى على الجهاز الأول للسماح بدفق الموسيقى على الجهاز الثاني.

  ** مع بعض أجهزة الكمبيوتر الممكنة لوظيفة *Bluetooth* المضمنة أو دونجل *Bluetooth* لمنفذ USB آخر أو أجهزة أخرى، فقد يطلب منك تحديد/إعداد الخرج الصوتي يدويًا مثل Creative Airwave HD. (مثال، من قسم الصوت وأجهزة الصوت على إعدادات الكمبيوتر الخاص بك) يرجى الرجوع إلى وثائق الجهة المصنعة للحصول على مزيد من المعلومات.

كيف يمكنني تعطيل أمر الصوت؟

- مع تشغيل مكبر الصوت وعدم توصيله بأي جهاز *Bluetooth*، اضغط على زر خفض مستوى الصوت وزر تعدد الوظائف في الوقت نفسه. يتم سماع أمر يشير إلى أن أمر الصوت تم تعطيله.

كيف يمكنني تمكين أمر الصوت؟

- في سماعة مع أمر صوت تم تعطيله، تأكد من تشغيله، وعدم توصيله بأي جهاز *Bluetooth*. اضغط على زر رفع مستوى الصوت وزر تعدد الوظائف في الوقت نفسه. يتم سماع أمر يشير إلى أن أمر الصوت تم تمكينه.

لما لا يتم إيقاف تشغيل مكبر الصوت الخاص بي تلقائيًا بعد مرور 15 دقيقة من عدم الاستخدام؟

- يرجى التأكد من عدم توصيل أي أجهزة *Bluetooth* بمكبر الصوت، وأن مدخل المساعد لا يشتمل على كبل متصل به.

ماذا ينبغي أن أفعل إذا اكتشفت أن مكبر الصوت لا يعمل كما ينبغي؟

- في حالة حدوث أي مما سبق، نوصي بإعادة مكبر الصوت إلى إعدادات المصنع الافتراضية عن طريق إجراء إعادة تعيين أساسي.
- اضغط مع الاستمرار على زر تعدد الوظائف للدخول إلى وضع الإقران، ثم اضغط مطولاً على زر تعدد الوظائف مرة أخرى حتى تومض اللمبة البيضاء مرتين.